

Kopia
PREZES

PAŃSTWOWEJ AGENCJI ATOMISTYKI

Warszawa, dnia 21 grudnia 2018 r.

Nr rejestru 01.201.45

L. dz. DOR.5001.2591.6.2018.AJ

ŚWIADECTWO PL/0033/S-96
na materiał promieniotwórczy w postaci specjalnej

Na podstawie:

- art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2018 r., poz. 2096, z późn. zm.),
- art. 109 ust. 1 ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. - Prawo atomowe (Dz. U. z 2018 r., poz. 792, z późn. zm.),
- art. 9 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz.U. 2018 poz. 169, z późn. zm.),

w związku z wymaganiami określonymi w:

- 5.1.5.2.1 oraz 6.4.23.13 Załącznika A Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) (Dz. U. z 2017 r., poz. 1119, z późn. zm.),
- 5.1.5.2.1 oraz 6.4.23.13 Regulaminu międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych (RID) stanowiącego załącznik C do Konwencji o międzynarodowym przewozie kolejami (COTIF) (Dz. U. 2017 poz. 1355),
- 5.1.5.2.1 Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu śródlądowymi drogami wodnymi towarów niebezpiecznych (ADN) (Dz. U. z 2017 r. poz. 1719),
- International Maritime Dangerous Goods Code, 2016 Edition Amendment 38-16 (IMDG Code),
- ICAO Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air, 2017-2018 Edition,

oraz biorąc pod uwagę:

- Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material, 2018 Edition No. SSR-6, wydane przez Międzynarodową Agencję Energii Atomowej (IAEA),
- ustawę z dnia 15 listopada 1984 r. – Prawo przewozowe (Dz. U. z 2017 r., poz. 1983),

stwierdzam, że opisany poniżej wzór źródła promieniotwórczego **spełnia wymagania dla materiału promieniotwórczego w postaci specjalnej** określone w przepisach międzynarodowych oraz w przepisach obowiązujących w Polsce, dotyczących bezpiecznego transportu materiałów promieniotwórczych.

1. Opis źródła w postaci specjalnej

Świadectwo dotyczy wzoru źródła promieniotwórczego **Ir-192** w obudowie typu **YAT** (kod źródła **IR1YAT**) produkowanego przez Narodowe Centrum Badań Jądrowych Ośrodek Radioizotopów POLATOM w Otwocku, którego konstrukcja, wymiary oraz sposób wykonania określone są w „Instrukcji technologiczno-dozymetrycznej produkcji zamkniętych źródeł Ir-192

i Co-60". Część aktywna źródła znajduje się w obudowie tytanowej typu YAT, która jest hermetycznie zamknięta w procesie spawania elektrycznego w strumieniu argonu (metodą TIG).

2. Opis materiału promieniotwórczego

Materiałem promieniotwórczym jest Ir-192 w postaci kształtek z metalicznego irydu o maksymalnej średnicy 3,0 mm i wysokości 0,2 mm. Kształtki o średnicy mniejszej niż 3,0 mm są wprasowywane w pierścień aluminiowy o średnicy zewnętrznej równej 3,0 mm. Maksymalny wymiar części aktywnej źródła wynosi $\varnothing$ 3,0 mm x 4,0 mm. Luzy w obudowie, powstałe po umieszczeniu w niej niezbędnej liczby kształtek irydowych wypełniane są przekładkami aluminiowymi o średnicy 3,0 mm i wysokości 0,2 mm. Maksymalna aktywność materiału promieniotwórczego w obudowie typu YAT wynosi 10 TBq.

3. Ważność świadectwa

Niniejsze świadectwo **ważne jest do dnia 31 stycznia 2022 r.**

Świadectwo zostało wydane na wniosek Narodowego Centrum Badań Jądrowych, z dnia 26 października 2018 r. (data wpływu 31 października 2018 r.) znak OR/HM/MK/07.070.67/2018, na podstawie analizy następujących dokumentów:

- a) Instrukcji technologiczno-dozymetrycznej produkcji zamkniętych źródeł Ir-192 i Co-60 (Nr: DP 2311/9 z dnia 24 października 2018 r.);
- b) Raportu Nr 2/2018/NCBJ OR POLATOM z dnia 23 maja 2018 r. z załączonymi protokołami z badań przeprowadzonych przez Narodowe Centrum Badań Jądrowych, Ośrodek Radioizotopów POLATOM.



Prezes
Państwowej Agencji Atomistyki
Andrzej Przybycin

Pouczenie:

Strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia doręczenia jej decyzji. Jeżeli strona nie chce skorzystać z prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy, może wnieść do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie skargę na decyzję w terminie 30 dni od dnia doręczenia decyzji stronie. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki. Wpis od skargi wynosi 200 złotych. Stronie wnoszącej skargę może być udzielone na jej wniosek prawo pomocy obejmujące zwolnienie od kosztów sądowych oraz ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego. Strona, w trakcie biegu terminu do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy, może zrzec się prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy do Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki. Z dniem doręczenia Prezesowi Państwowej Agencji Atomistyki oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza brak możliwości wniesienia skargi na przedmiotową decyzję do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

Otrzymuje:

1. Narodowe Centrum Badań Jądrowych
ul. Andrzeja Sołtana 7, 05-400 Otwock
2. a/a

Adres do korespondencji:

Państwowa Agencja Atomistyki, Departament Ochrony Radiologicznej, 00-203 Warszawa ul. Bonifraterska 17

Certified translation from the Polish language

This translation includes package design approval certificate No. PL/0033/S-96 (valid until 31.01.2022) concerning Ir-192 (special form radioactive material), issued on 31.12.2018 by the President of the National Atomic Energy Agency, drawn up on two sheets of company letterhead paper. ---

**PRESIDENT ---
OF THE NATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY ---**

Warsaw, 31st December 2018

Register No. 01.201.45---

File No. DOR.5001.2591.6.2018.AJ---

**CERTIFICATE No. PL/0033/S-96 ---
for special form radioactive material ---**

Pursuant to:

- Art. 104 of the Act of 14th June 1960 – Code of Administrative Proceedings (Dz. U. of 2018, item 2096, as amended),
- Art. 109 par. 1 of the Act of 29th November 2000 - Atomic Law (Dz. U. of 2018 item 792, as amended),
- Art. 9 par.1, subpar. 5 of the Act of 19th August 2011 on the transportation of hazardous materials (Dz. U. of 2018 item 169, as amended),

in relation to the requirements defined in ---

- section 5.1.5.2.1 and 6.4.23.13 of Schedule A to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) (Dz. U. of 2017, item 1119, as amended),
- section 5.1.5.2.1 and 6.4.23.13 of the Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail (RID) representing Schedule C to the Convention on International Carriage by Rail (COTIF) (Dz. U. of 2017 item 1355),
- section 5.1.5.2.1 of the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN) (Dz. U. of 2017 item 1719),
- the International Maritime Dangerous Goods Code, 2016 Edition, Amendment 38-16, (the IMDG Code),
- ICAO Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air, 2017-2018 Edition, ---

and taking into account: ---

- Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material, 2018 Edition No. SSR-6, issued by the International Atomic Energy Agency (IAEA), ---
- the Act of 15.11.1984 - the Carriage Law (Dz. U. of 2017, item 1983), ---



K. Sachinichiles

I hereby declare that the package design of the radioactive source described herein below **complies with the requirements for the carriage of special form radioactive material** as defined in the international regulations and the provisions in force in Poland relating to the safe carriage of radioactive materials. ---

1. Description of the special form radioactive source. ---

This certificate is related to design of **Ir-192** radioactive source sealed in protective housing of the **YAT** type (source code **IR1YAT**), manufactured by the Radioisotopes Center POLATOM of the National Center for Nuclear Research in Otwock, with the construction, dimensions and mode of manufacture thereof being defined by the "Technological and Dosimetric Instruction. The Manufacture of Ir-192 and Co-60 Encased Industrial Sources". The active part of the radioactive material source is placed in a **YAT**-type titanium housing which is hermetically sealed using electrical argon-shielded welding (the TIG method). ---

2. Description of the radioactive material. ---

The radioactive material concerned is Co-60 in the form of pellets made from metallic iridium with a maximum diameter of 3.0 mm and height of 0.2 mm. Pellets with dimensions below 3.0 mm are pressed into an aluminum ring with an external diameter of 3.0 mm. The maximum dimensions of the active source part are $\varnothing$ 3.0 mm x 4.0 mm. The clearances created in the housing after encasing therein the necessary amount of iridium pellets are filled with aluminum separators with a maximum diameter of 3.0 mm and height of 0.2 mm. The maximum activity of the radioactive material encased in a **YAT**-type housing is **10TBq**. ---

3. Certificate validity ---

This certificate is **valid until 31st January 2022** ---

This certificate has been issued at the request of the National Center for Nuclear Research of 26.10.2018 (date of receipt: 31.10.2018), Ref. No. OR/HM/MK/07.070.67/2018, on the basis of an analysis of the following documents: ---

- a) The Technological and Dosimetric Instruction for the Manufacture of Ir-192 and Co-60 Sealed Sources (No. DP 2311/9 of 24.10.2018); ---
- b) Report No. 2/2018/NCBJ OR POLATOM (the Radioisotopes Center POLATOM of the National Center for Nuclear Research) of 23rd May 2018, with attached report protocols relating to the tests conducted by the Radioisotopes Center POLATOM of the National Center for Nuclear Research. ---

*An official round seal with Poland's
coat-of-arms, reading:*
**THE NATIONAL ATOMIC ENERGY
AGENCY *1* ---**

A blue stamp, reading: ---
**President of the National Atomic Energy
Agency --**
/ --- / Signature ----
Andrzej Przybycin ---



Handwritten signature in blue ink, reading: Andrzej Przybycin

Instruction:

A Party dissatisfied with this decision is entitled to submit with the President of the National Atomic Energy Agency an application for reconsideration of the case within 14 days of the date of the service of the decision. If the Party concerned is not willing to use its right to apply for reconsideration of the case, it may lodge a complaint against the decision to the Voivodeship Administrative Court in Warsaw within 30 days of receipt of the decision by the Party. Such complaint shall be lodged through the agency of the President of the National Atomic Energy Agency. The fee is PLN 200.00 for each complaint. The complainant may apply for the right of being granted assistance including exemption from court costs and appointment of a solicitor, legal counsel, tax advisor or patent agent. The Party during the time limit course may renounce the right to apply for reconsideration of the case to the President of the National Atomic Energy Agency. On the date of receipt by the President of the National Atomic Energy Agency of a declaration of renouncement of the right to apply for reconsideration of the case by the latter of the parties to the proceedings the decision will become final and valid, which shall mean that a complaint against said decision may not be lodged with the Voivodeship Administrative Court. ---

Copies to: ---

1. The National Center for Nuclear Research ---
ul. Andrzeja Sołtana 7, 05-400 Otwock ---
2. File copy ---

Address for correspondence: The National Atomic Energy Agency, the Radiological Protection Department ---
00-203 Warsaw, ul. Bonifraterska 17 ---

I, the undersigned, Krystyna Sachmacińska, sworn translator of the English language registered under No. TP/1920/06 on the List of Sworn Translators kept by the Minister of Justice of the Republic of Poland, certify that this is a true and correct translation of a document drawn up in the Polish language.

Warsaw, 7th January 2019

Repertory No. 6/2019



K. Sachmacińska

